

EMBASSY OF THE ARAB
REPUBLIC OF EGYPT
DEFENCE ATTACHE OFFICE
ANKARA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب ملحق الدفاع

انقرة



Tel : 4266953
Fax : 4660179
Date 07.04.2010
No 467 / 10

FAX TRANSMISSION - FAX MESAJI

FROM	/	KİMDEN	:	MİSİR SAVUNMA ATAŞELİĞİ
TO	/	KİME	:	SAVUNMA SANAYİ MÜSTEŞARLIĞI
FAX NO	/	FAX NO	:	411 90 71
DATE	/	TARİH	:	07.04.2010
REFERENCE	/	KONU	:	İHALE BİLDİRİMİ HK.
PAGE	/	SAYFA	:	KAPAK DAHİL (5)SAYFA .

: التقدیم
: التاريخ

SAVUNMA SANAYİ MÜSTEŞARLIĞI
ANKARA

467 / 10

Mısır A.C. Büyükelçiliği Askeri Ataşe Ofisi saygılarını sunar ve EK'te (16/2010/OV/8) No.lu teklif isteği sunulduğunu teknik özellikleri belirtilen (Ammunition 105 mm TP-T Model M490) ile ilgili bu alanda uzmanlaşmış üretici firmalar tarafından teknik özelliklerinin belirtildiği bir teklifin aşağıda belirtilen adrese en kısa zamanda sunulmasını rica eder.

MİSİR SAVUNMA ATAŞELİĞİ - ATATÜRK BLV 126 - K.DERE – ANKARA

- 1- Ücretler Mısır'a ihraç olmak üzere : C. I . F
- 2- Teknik özellikleri içeren 2 adet İngilizce katalog, en az 1 adet fiyat Teklif listesi ve anlaşma şartları.
- 3- İhalenin geçerli olma süresi : 30.06.2011
- 4- Mısır'a ihraç olma süresi : En kısa zamanda
- 5- Ödeme Şekli : 2010/2011 Mali Yılı
- 6- Eğitim ile ilgili istekler : Daha sonra bildirilecek
- 7- İhaleye son katılım tarihi : 19.04.2010

Mısır A.C. Büyükelçiliği Askeri Ataşe Ofisi bu vesile ile en derin saygılarını yineler ve ülkelerimiz arasındaki ilişkileri geliştirmek amacıyla göstermiş olduğunuz ilgiye teşekkür eder.

Kr.Alb./ Tarek AL BRIDY
Mısır Savunma Ataşesi

51

RFQ

Request For Quotation

Ammunition 105 mm TP-T Model M490.

This RFQ Consists of:

Section # 1: General Conditions

Section # 2: Technical Specifications

SIGNATURE (
MG. STAFF AMR ABD ELMONEM IBRAHIM
DIRECTOR OF ARMAMENT & AMMUNITION
DEPARTMENT

Handwritten signature with date 2010



Section 1 General Conditions

Object :

This Request for Quotation (RFQ) is to provide the Government of Egypt (GOE) with 105 mm TP-T model M490 /or equivalent.

1.2 General conditions:

1.2.1 The offered ammunition must be in conformity with specifications in Section 2.

1.2.2 The quotation should include the following:

1.2.2.1 Full technical and tactical specification of the cartridge.

1.2.2.2 Relevant experience and skills of the company.

1.2.2.3 Year of production of the offered ammunition.

1.2.2.4 Time of delivery.

1.2.2.5 Catalogs & CDs for all of your products.

1.3 The ammunition should be **manufactured** according to the USA military standard.

1.4 The ammunition and its components should withstand all the acceptance tests according to USA MIL-C-63415b (AR) and the standered mentioned in it.

1.5 The bidder must be the **manufacturer** of the requested ammunition.

1.6 The ammunition and its component should be new production 2009/2010.

1.7 The quotation should be submitted **in original** and three copies in English language and should be valid for at least **6 months** after closing date.

1.8 The delivery should be within **12 months** after signing the contract.

1.9 Closing date is : / /

1.10 Contracting articles: ammunition 105 mm TP-T model M490 /or equivalent.

1.10.1 Delivery: The supplier **undertakes** to supply CIF.

1.10.2 Period of Guarantee: The supplier **guarantees** the offered ammunition for a period of 24 months after its arrival and final acceptance.

1.11 Inspection:

1.11.1 The inspection & testing of the ammunition and its components are according to the USA military standard **including** tests and firing (safety – environmental -performance -....etc) **witnessed** by Egyptian representatives in the supplier's country and GOE is **responsible** for the accommodation and air tickets for the inspectors.

1.11.2 The supplier shall **inspect** on his own responsibility and expenses the contracted items.

1.12 Taxes and Duties: all due charges at the seller country will be born by the seller & in-country charges will be born by the buyers.

1.13 Payment: according to contracting terms.

Section 2

Technical Specifications for ammunition 105 mm TP-T model M490

- 2.1 **Scope:** This request for quotation (RFQ) to provide the Government of Egypt with ammunition 105 mm TP-T model M490 /or equivalent to be fired from the USA tanks M60 A1/A3 equipped with the rifled barrel 105 mm model M68 (and equivalent L7) using the original fire control systems, main sight (M35- M32) and AUX (M105).
- 2.2 The delivered ammunition should be compatible with the USA tanks M60 A1/A3 with respect to (ammunition compartment – barrel – sights -... ..) and should comply the its original firing tables.
- 2.3 **The quotation must include the following:**
- 2.3.1 Technical data of the ammunition and its components (drawings, main dimensions, weight of round and its components, propelling charge, primer, production year, drawing with dimensions – components – usage limitations - shelf life- packing specifications – point of originetc).
- 2.3.2 Ballistic data (muzzle velocity, maximum pressure, maximum range, dispersionetc) and a copy of the firing tables.
- 2.3.3 A copy of the acceptance tests according to USA military standards used for the components (projectile – propellant – primer- ...etc) and USA MIL-C-46988 and the acceptance test procedures CR-105G-5J for the complete ammunition
- 2.3.4 If you have previously manufactured ammunition in good condition include it in your proposal with its year of production and lot numbers for its components and the quantities of each lot and indicate the reduced price.

التوقيع ()
مقدم / علاء شعبان إسماعيل
عضوا


التوقيع ()
عميد / ممدوح محمد بدوي
رئيسا


التوقيع ()
مقدم / حسام علي أبو العلا
عضوا

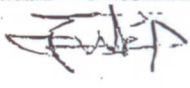
التوقيع ()
عقيد / محمد وليد حسين بحيح
عضوا

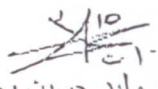
The Quantities & Specification of the Required item

NO	ITEM	QTY
1	Ammunition 105 mm TP-T model M490 or equivalent to be fired from the USA tanks M60 A1/A3 equipped with the rifled barrel 105 mm model M68 (and equivalent L7) using the original fire control systems, main sight (M35- M32) and AUX (MI05).	8885
- The required round is used for training in marksmanship instead of firing the tactical round 105 mm heat-t model M 456 series .		
The main specifications:		
1	The type of the required ammunition	fixed round TP-T, M490 or equivalent and manufactured according to MIL-C-46988 and the acceptance test procedures CR-105G-5J.
2	muzzle velocity (mean)	1173.5 ± 12.3 m/s
3	velocity SD	≤ 2.9
4	Temperature limits : firing : storage	- 40 : +52 °C -62 : + 71.1 °C
5	Dispersion / 2000 m	0.22 mils vertical x 0.24 mils horizontal
6	P max (individual)	73900 Psi
7	P max (mean)	58700 Psi


 التوقيع ()
 مقدم / علاء شعبان إسماعيل
 عضواً


 التوقيع ()
 عميد / عماد محمد بدوي
 رئيساً


 التوقيع ()
 مقدم / حسام علي أبو العلاء
 عضواً


 التوقيع ()
 عقيد / محمد وايد حسين بحيج
 عضواً